

TAURUS GLEIT-A-31

Montavimo ir naudojimo instrukcija



DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

SV – O B S : Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SV

DK – GIV AGT: Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst.

DK

ES – ATENCIÓN: El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país.

ES

PT – ATENÇÃO: O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional.

PT

PL – UWAGA: korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym.

PL

RO – ATENȚIE: Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective.

RO

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használatra csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

LT – DĖMESIO: Šį Innotech gaminį leidžiama naudoti tik atitinkama šalies kalba perskaičius jo naudojimo instrukciją.

LT

Prieš naudojant reikia atkreipti dėmesį į tokias saugos nuorodas ir naujausius techninius reglamentus.

- INNOTECH TAURUS GLEIT-A-31 leidžiama naudoti tik kartu su INNOTECH TAURUS vedline sistema.
- Perskaityti visą šią naudojimo instrukciją.
- Perskaityti visą vedlinės sistemos INNOTECH TAURUS montavimo ir naudojimo instrukciją. (Atkreipti dėmesį į saugos nuorodas!)
- Statinio savininkas privalo saugoti šią montavimo ir naudojimo instrukciją ir pateikti ją naudotojui.
- Būtina suprasti ir atsižvelgti į saugos sistemos ir apsauginės įrangos galimybes ir apribojimus bei naudojimo metu kylančią riziką.
- Jeigu montuojant (naudojant) iškiltų neaiškumų, būtinai pasitarkite su gamintoju. (www.innotech.at)
- Jei įranga parduodama į kitą šalį, būtina pridėti montavimo ir naudojimo instrukciją atitinkamos šalies kalba!
- Horizontalia kryptimi gali būti naudojamos tik tokios sujungimo priemonės, kurios tinka šiai naudojimo paskirčiai ir yra patikrintos su atitinkamos konstrukcijos briaunomis (aštrios briaunos, gofruoti trapeciniai lakštai, plieninės sijos, betonas ir t. t.).
- Prie vertikaliosios vedlinės sistemos visada tvirtinamasi originaliu karabinu už bėginio slankiklio (TAURUS GLEIT-A-31) ir būtinai naudojant apraišus pagal EN 361. Maksimalus atstumas tarp slankiklio kritimo amortizatoriaus ir priekinių apraišo sulaikymo kilpų negali būti didesnis kaip 17 cm (= 1 karabino ilgis). Dėmesio! Gali būti naudojamas tik toks karabinas (EN 362), kuris yra tinkamas ir patikrintas šiai naudojimo paskirčiai.
- Atkreipti dėmesį, kad AAP tvirtai laikytusi ir vertikaliosioms taikmenoms naudoti tik priekines apraišo sulaikymo kilpas.
- Jei užlipant arba nulipant diržas atspalaiduotų, saugiai prisitvirtinus jį reikia nustatyti teisingai iš naujo.
- Naudotojo saugumui būtina, kad TAURUS-EA-11 prisikabinimo (atsikabinimo) atsklendimo funkciją būtų galima valdyti tik iš saugios padėties, kurioje nebūtų rizikos nukristi.
- Dėl nematomo įtempio korozijos įtrūkio atsiradimo pavojaus judamųjų kritimo iš aukščio stabdymo įtaisų, įskaitant ir fiksuotas kreipiamąsias, iš nerūdijančiojo plieno negalima įtaisyti stipriai koroziją skatinančioje atmosferoje (pavyzdžiui, virš baseino) (išskyrus, jeigu yra imtasi specialių kontrolės priemonių arba patvirtintas suderinamumas).

Jei kyla abejonių, ar bėginis slankiklis veikia saugiai, jo daugiau naudoti nebegalima ir jį turi patikrinti ekspertas (specialistas) (užprotokoluojant raštu). Prireikus produktą reikia nedelsiant pakeisti.

2.1 PRIEŠ NAUDOJANT KIEKVIENĄ KARTĄ REIKIA PATIKRINTI:

- ar sklandžiai juda ritinėliai
- ar lengvai sukiojasi inkaravimo įtaisas
- ar neapgadintas kritimo amortizatorius
- ar nėra deformacijų (pvz., kreivi ritinėliai, ...)
- ar nėra korozijos
- ar nėra sudilimo arba guolių gedimų požymių
- ar nėra apgadinių

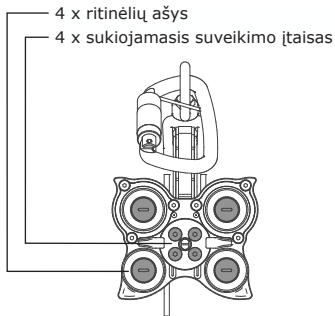
2.2 KASMETINĖ PATIKRA

TAURUS GLEIT-A-31 turi ne rečiau kaip kartą metuose patikrinti ekspertas (specialistas), susipažinęs su saugos sistema, nes naudotojo saugumas priklauso nuo įrangos veiksmingumo ir patvarumo. Priklausomai nuo naudojimo intensyvumo ir aplinkos, tikrinti gali prireikti dažniau. Eksperto (specialisto) atliekamą patikrą reikia užprotokoluoti patikros lape ir TAURUS montavimo ir naudojimo instrukcijos patikros protokole ir laikyti kartu su šia naudojimo instrukcija.

PATIKROS PUNKTAI:

Kaip 2.1 punktą

- ar užfiksuoti įklijuoti varžtiniai sujungimai
(4 x ritinėlių ašys + 4 x sukiojamasis suveikimo įtaisas)
- ar neapgadinta (nenušidėvėjusi) 2 ritinėlių gumos danga
(2 x ritinėlių gumos danga)



2

TIKRINIMAS

2.3 DĖMESIO! DAUGIAU NAUDOTI NEBEGALIMA, JEIGU:

- matosi, kad sudedamosios dalys apgadintos arba nusidėvėjusios
- įranga atlaikė kritimo apkrovą
- reguliarios patikros metu buvo rasta trūkumų
- nebeįskaitomos produkto žymos

3

PRIEŽIŪRA IR SANDĖLIAVIMAS

INNOTECH TAURUS GLEIT-A-31 techniškai prižiūrėti nereikia.

Rekomenduojama bėginį slankiklį laikyti kartu su AAP.

Transportuodami saugokite nuo ultravioletinės spinduliuotės, chemikalų, drėgmės ir kitų aplinkos poveikių.

JEI REIKIA:

Nuvalykite bėginį slankiklį minkštu šepetiu ir drungnu vandeniu, nuplaukite švariu vandeniu ir palikite išdžiūti ore.

4

GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

Įprastinėmis naudojimo sąlygomis visoms konstrukcinėms dalims suteikiami garantiniai įsipareigojimai dėl gamybos broko 2 metams. Tačiau jei bėginis slankiklis naudojamas ypač stipriai koroziją sukeliančioje aplinkoje, šis terminas gali sutrumpėti.

Apkrovos atveju (po kryčio) garantija nebetaikoma toms konstrukcinėms dalims, kurių konstrukcija skirta energijai sugerti ar kurios galbūt deformavosi ir jas dėl to reikia pakeisti. Dėmesio! Netinkamai sumontavus garantija netaikoma.

5



STANDARTAI

INNOTECH TAURUS GLEIT-A-31 patikrintas ir sertifikuotas kaip pagal

EN 795:2012 TIPAS D + DIN EN 353-1:2018 patikrintos vedlinės sistemos INNOTECH TAURUS horizontalusis ir vertikalusis bėginis slankiklis („mobilusis inkaravimo taškas“ ar „judamasis kritimo iš aukščio stabdymo įtaisas“).

TIPO BANDYME DALYVAVUSI NOTIFIKUOTOJI ĮSTAIGA:

DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, ☎ 0158

- A) Gamintojo (platintojo) pavadinimas
arba logotipas: INNOTECH
- B) Tipo pavadinimas: TAURUS GLEIT-A-31
- C) Atitinkamo standarto numeris: EN 795:2012 TIPAS D
DIN EN 353-1:2018
CE 0158
- D) DEKRA Testing and Certification GmbH: CE 0158
- E) Pagaminimo metai ir gamintojo serijos numeris: 20XX / XXXX
- F) Ženklas, kad reikia laikytis naudojimo instrukcijos: 
- G) Didžiausias galinčių prisitvirtinti asmenų skaičius: 1 (50–140 kg
jšk. drabužius ir įrangą)
- H) Naudoti tik kartu su INNOTECH
vedline sistema: TAURUS  INNOTECH TAURUS

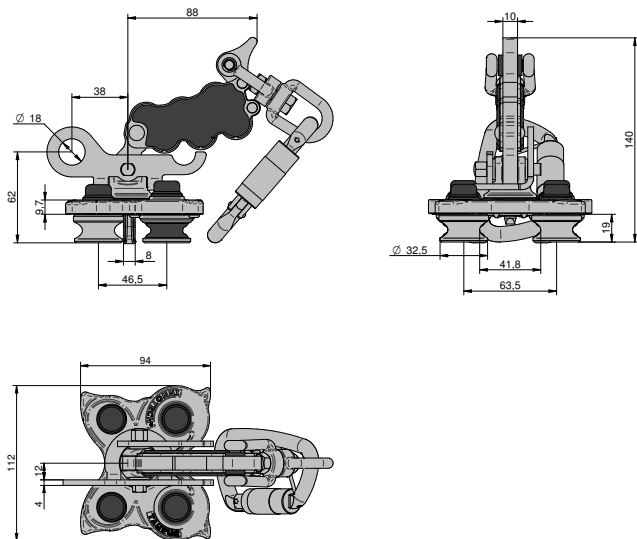


TAURUS GLEIT-A-31: nerūdijantis plienas V2A / V4A

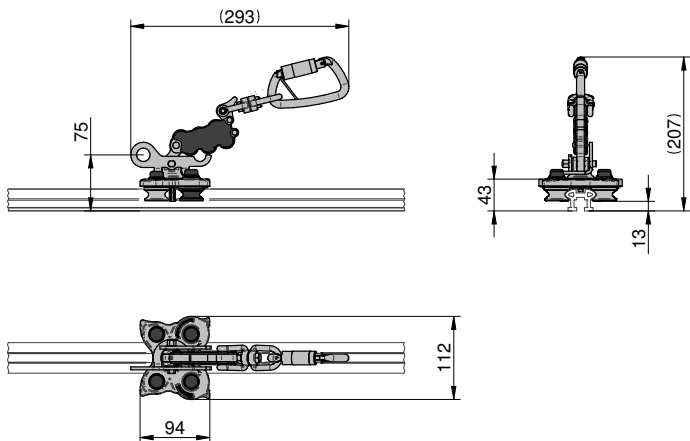
Gaubtelis: polietilenas

7.1 MATMENYS

[mm]



[mm]

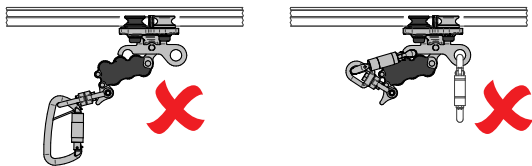


Universalusis bėginis slankiklis TAURUS GLEIT A-31 pasižymi sklandžiu slinkimu visa horizontaliaja ar vertikaliaja vedline sistema TAURUS (tiesiomis atkarpomis ir posūkiiais).

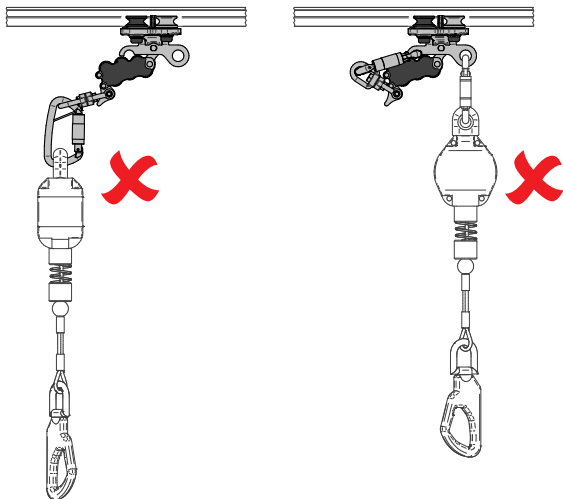
Jis buvo sukonstruotas siekiant užtikrinti naudotojui visišką judesių laisvę be būtinybės nukabinti slankiklį nuo saugos sistemos arba perkabinti joje. Slankiklio inkaravimo kilpa sukiojasi, todėl vedlinę sistemą galima naudoti iš abiejų pusių.

Sertifikuotas kaip „mobilusis inkaravimo taškas“ ar „judamasis kritimo iš aukščio stabdymo įtaisas“ (BĖGINIS SLANKIKLIS) **1 asmeniui** horizontaliojoje bei vertikaliojoje vedlinėje sistemoje INNOTECH TAURUS (patikrinta pagal EN 795:2012 TIPA D + DIN EN 353-1:2018).

TAURUS GLEIT-A-31 negalima naudoti sistemose, saugojančiose iš viršaus.



Naudoti kritimo sulaikymo blokus draudžiama!



Tinka tokioms apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistemoms pagal EN 363:2008

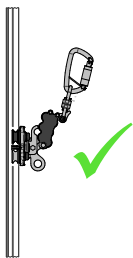
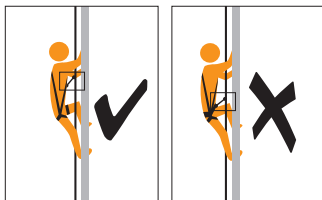
- kritimo prevencijos sistemos
- kritimo iš aukščio stabdymo sistemos
- gelbėjimo sistemos

Saugiam naudojimui būtina atkreipti dėmesį į atitinkamus AAP gamintojo nurodymus. Saugumo sumetimais rekomenduojama kritimo iš aukščio stabdymo sistemas visada naudoti kaip kritimo prevencijos sistemas! TAURUS GLEIT-A-31 netinka darbams, nusi-
leidus lynu (lyninėms prieigos sistemoms (EN 363:2008)).

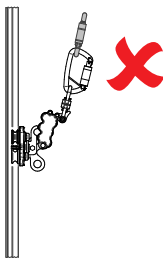
Naudotojas privalo būti pajėgus, vadovaudamasis EN 363:2008, pasirinkti tinkamas asmeninės apsaugos priemones (AAP) nuo kritimo ir mokėti teisingai jomis naudotis!

Kiekvienas asmuo, dirbantis tokiose vietose, kur yra pavojus nukristi, turi savo atsakomybe įvertinti kritimo aukštį. Siekiant apriboti laisvojo kryčio aukštį, sujungimas su inkaravimo įrenginiu turi būti kuo trumpesnis.

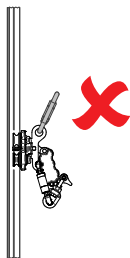
10.1 VERTIKALIOJI TAIKMENA



Maksimalus atstumas tarp slankiklio kritimo amortizatoriaus ir priekinių apraišo sulaikymo kilpų negali būti didesnis kaip 17 cm (= 1 karabino ilgis).



NIEKADA nekabinti dviejų karabinių vieno už kito!



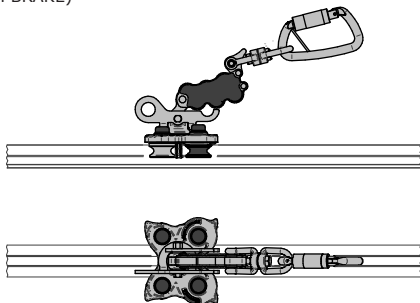
Kilpa **TIK** horizontaliajai ir fasadinei taikmenai!

10.2 HORIZONTALIOJI IR FASADINĖ TAIKMENA (KARABINAS)

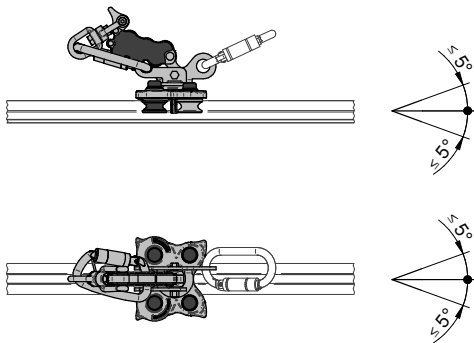
Tinkama asmeninės apsaugos priemonė (AAP) nuo kritimo, laikantis AAP gamintojo reikalavimų (žr. AAP naudojimo instrukciją), sujungiama su originaliu TAURUS GLEIT-A-31 karabiniu.

(pvz., EN 353-2 arba EN 354 + EN 355, ir t. t.)

(pvz., INNOTECH BRAKE)



10.3 HORIZONTALIOJI IR FASADINĖ TAIKMENA (KILPA)



Kilpa horizontaliajai ir fasadinei taikmenai naudojama tik esant $0^\circ \pm 5^\circ$.

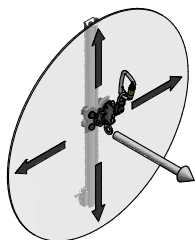
Reikalingas minimalus laisvas atstumas iki žemės po kritimo vieta apskaičiuojamas iš tokių parametų:

Laisvo kritimo aukštis¹ (nestabdomo kryčio aukštis, kol krytį sustabdo AAP)

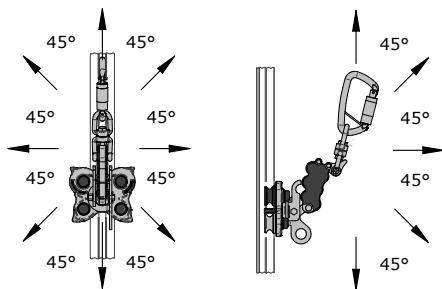
- + maks. vedlinės išlinkis po kryčio (maks. 0,30 m)
- + kritimo amortizatorius ir bėginio slankiklio stabdymo kelias (maks. 1m)
- + naudojamos AAP nuo kritimo gamintojo duomenys
- + kritimo iš aukščio stabdymo kilpos poslinkis apraiše pagal EN 361 (apie 1,00 m)
- + saugos atstumas: 1,00 m

¹ ... esant teisingam išdėstymui ir naudojimui, daugeliu atveju gali būti išvengtas!

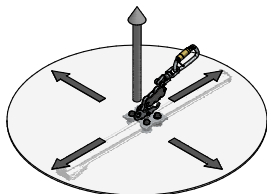
12.1 VERTIKALIOJI TAIKMENA



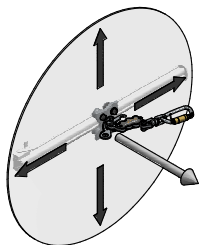
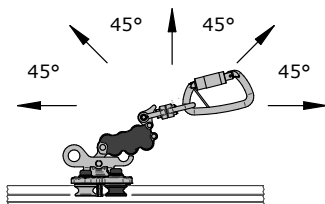
Vertikaliai



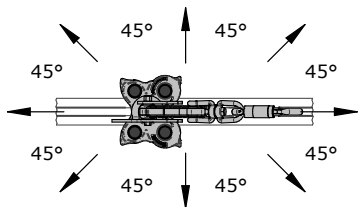
12.2 HORIZONTALIOJI TAIKMENA (KARABINAS)



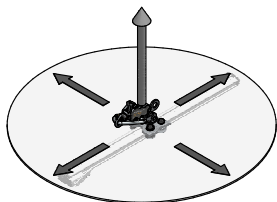
Horizontaliai



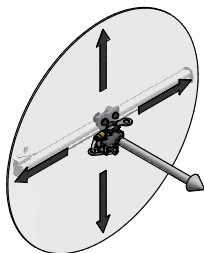
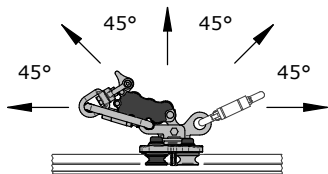
Fasadas



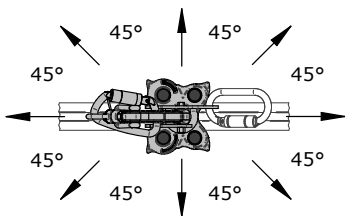
12.3 HORIZONTALIOJI TAIKMENA(KILPA)



Horizontaliai



Fasadas

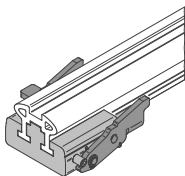


Maks. kreipiamosios apkrova naudojant atitinka maks. Naudotojo svorį ir yra apie 140 kg. Kryčio atveju maks. apkrova apribojama iki mažiau kaip 6 kN.

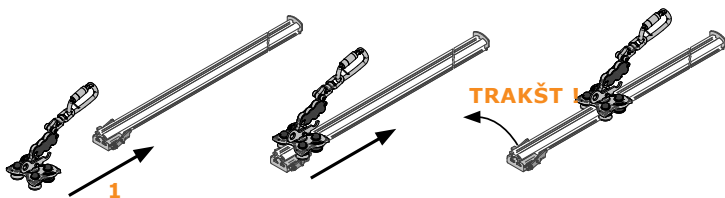
13 TAURUS GLEIT-A-31 PRITVIRTINIMAS IR NUĖMIMAS

Bėginis slankiklis yra Jūsų horizontaliosios ir vertikaliosios saugos vedlinės TAURUS dalis. Jį galima pritvirtinti arba nuimti tik TAURUS-EA-11 prisikabinimo (atsikabinimo) vietoje. Tačiau negalima pamiršti, kad, žmogui atsikabinus nuo sistemos, jis daugiau nebesaugomas ir, jei ir toliau yra kritimo iš aukščio pavojus, turi būti kitos tinkamos saugos priemonės.

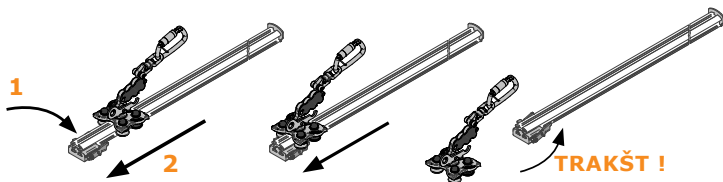
EA-11 prisikabinimas (atsikabinimas)



TAURUS GLEIT-A-31 pritvirtinimas prie vedlinės sistemos



TAURUS GLEIT-A-31 nuėmimas nuo vedlinės sistemos



INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Austrija.
www.innotech.at

